

Signatura: EB 2012/LOT/G.17
Fecha: 14 de noviembre de 2012
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI

Centro Africano del Arroz

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Luyaku Loko Nsimpasi
Gerente del Programa en el País
Tel.: (+39) 06 5459 2147
Correo electrónico: l.nsimpasi@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra
Jefa de la Oficina de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Para aprobación

Índice

Acrónimos y siglas	i
Recomendación de aprobación	1
Parte I - Introducción	1
Parte II - Recomendación	2
Anexo	
Fortalecimiento de las cadenas de valor del arroz en África Occidental y Central	1

Acrónimos y siglas

GCIAI	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
INERA	Instituto nacional de estudios e investigaciones agronómicas (Institut National pour l'Etude et la Recherche Agronomiques)
IRAG	Instituto de investigaciones agronómicas (Institut de Recherche Agronomique de Guinée)
ISRA	Instituto de investigaciones agrícolas del Senegal (Institut Sénégalais de Recherche Agronomique)
POA	plan operativo anual
SLARI	Instituto de investigaciones agrícolas de Sierra Leona (Sierra Leone Agricultural Research Institute)
SNIA	sistemas nacionales de investigación agrícola

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa a una donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI, que figura en el párrafo 8.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que recibe apoyo del GCIAI

Someto el siguiente informe y recomendación sobre una propuesta de donación para investigación y capacitación agrícolas, por un valor de USD 1,47 millones, a un centro internacional que recibe apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCIAI) – Centro Africano del Arroz

Parte I - Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde los programas de investigación y capacitación agrícolas del siguiente centro internacional que recibe apoyo del GCIAI: Centro Africano del Arroz.
2. En los anexos del presente informe figuran los documentos relativos a la donación que se somete a la aprobación de la Junta Ejecutiva:
 - i) Centro Africano del Arroz – Fortalecimiento de las cadenas de valor del arroz en África Occidental y Central
3. Los objetivos y el contenido de estos programas de investigación aplicada están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA y la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones
4. La meta estratégica general que orienta la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, que fue aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2009, es fomentar tecnologías y enfoques provechosos y/o innovadores, junto con políticas e instituciones propicias, que apoyen el desarrollo agrícola y rural, dando a las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo los medios necesarios para que obtengan mayores ingresos y mejoren su seguridad alimentaria.
5. La finalidad de la política es conseguir los resultados siguientes: a) la promoción de actividades innovadoras y la elaboración de tecnologías y enfoques innovadores en apoyo del grupo objetivo del FIDA; b) el fomento por parte del grupo objetivo del FIDA, y en su favor, de campañas de concienciación y actividades de promoción y diálogo sobre políticas relacionadas con cuestiones importantes para la población rural pobre; c) el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones asociadas para prestar toda una serie de servicios de apoyo a la población rural pobre, y d) la promoción entre las partes interesadas a nivel regional e interregional de las enseñanzas extraídas, la gestión de los conocimientos y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural.
6. El programa propuesto está en consonancia con la meta y los resultados de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones. La donación tiene por objetivo promover tecnologías y enfoques innovadores en apoyo

del grupo-objetivo. También busca fortalecer las capacidades de los sistemas nacionales de investigación agrícola (SNIA) para proporcionar mejores aportaciones a los pequeños productores de arroz, incrementar su productividad y agregar un mayor valor a sus productos.

7. Los fondos de la donación propuesta se desembolsarán a través del GCIAI, un fondo fiduciario de donantes múltiples administrado por el Banco Mundial en carácter de administrador fiduciario y dirigido por el Consejo del Fondo.¹ El Fondo del GCIAI se ha establecido en el marco de la reforma del GCIAI. La canalización de los fondos de la donación por intermedio del administrador del Fondo del GCIAI supone la inclusión de un cargo incremental del 2%, que se abonará al Banco Mundial, en su capacidad de administrador del Fondo del GCIAI, como contribución en la participación de los gastos, conforme a lo dispuesto en las normas y reglamentos del Consejo del Fondo.

Parte II - Recomendación

8. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe las donaciones propuestas de acuerdo con lo dispuesto en las resoluciones siguientes:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa de Fortalecimiento de las cadenas de valor del arroz en África Occidental y Central, conceda una donación al Centro Africano del Arroz, por intermedio del administrador del Fondo del GCIAI, por una cuantía que no exceda de un millón cuatrocientos setenta mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 470 000) para un programa de tres años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

¹ El Consejo del Fondo es el órgano de toma de decisiones del CGIAR que representa a todos los donantes de dicho fondo.

Fortalecimiento de las cadenas de valor del arroz en África Occidental y Central

I. Antecedentes

9. África está altamente expuesta a los altibajos de los mercados internacionales, lo cual produce consecuencias graves para su seguridad alimentaria y estabilidad política, según lo demostraron los sucesos de la crisis alimentaria de 2008. Casi un 40% del arroz que se consume en África es importado. Las importaciones representan aproximadamente un tercio del volumen de arroz que se comercializa en el mercado mundial. En 2010, las importaciones de arroz se estimaron en el orden de las 10,6 millones de toneladas.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

10. El proyecto propuesto está en plena consonancia con la política del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones y respalda la consecución de los cuatro resultados principales. En cuanto a las prioridades institucionales, el proyecto propuesto respalda directamente dos objetivos: i) fomentar una base de recursos naturales y activos económicos para las mujeres y los hombres pobres del medio rural, que sea más resistente al cambio climático, la degradación ambiental y la transformación del mercado, y ii) lograr que las mujeres y los hombres pobres del medio rural y sus organizaciones sean capaces de gestionar empresas agrícolas y no agrícolas rentables, sostenibles y resistentes o que puedan sacar provecho de las oportunidades de empleo digno que se presenten.

III. El programa propuesto

11. La meta general del programa es contribuir a la seguridad alimentaria y a la reducción de la pobreza en África Occidental y Central mediante el fortalecimiento de las cadenas de valor del arroz. Los objetivos del programa son mejorar la productividad y la eficiencia de las cadenas de valor del arroz, y aumentar los ingresos de los agentes que intervienen en dichas cadenas. La fase II del proyecto se ejecutará en cuatro países: tres que participan inicialmente en la fase I (República Democrática del Congo, Guinea y Sierra Leona) y uno en donde ya se ha identificado un Mecanismo Central (el Senegal).
12. El grupo-objetivo que se beneficiará de las actividades del proyecto está constituido principalmente por las primeras, segundas y terceras generaciones de comunidades arroceras y otros agentes de las cadenas de valor del arroz, tales como agricultores y molineros, proveedores de insumos y comerciantes.
13. La duración del programa será de tres años, y este comprenderá los tres componentes principales siguientes:
 - mejora de la productividad,
 - mejora de la agregación de valor, y
 - fortalecimiento de la capacidad.

IV. Productos y beneficios previstos

14. Se prevé que los productos y beneficios serán los siguientes:
 - mejora de las prácticas agronómicas y de manejo de cultivos apropiadas;
 - ensayo y validación de prácticas de producción de semillas apropiadas mediante la capacitación de los agricultores y el personal de desarrollo;
 - ensayo y validación de equipos agrícolas de pequeñas dimensiones apropiados (cosechadoras pequeñas, máquinas de primera limpieza,

cernidores rotativos, molinos modernos de pequeñas y medianas dimensiones), y

- reforzamiento de la capacidad de los actores de la cadena de valor del arroz para mejorar la eficiencia, al tiempo que se promueven actividades relativas al género.

V. Disposiciones para la ejecución

15. El Centro Africano del Arroz estará a cargo de la gestión del proyecto y asumirá la responsabilidad ante el FIDA respecto de su ejecución general y la rendición de informes técnicos y financieros. El proyecto se llevará a cabo de conformidad con las directrices y los procedimientos del Fondo sobre gestión financiera, adquisiciones, contrataciones y auditoría, así como con las disposiciones fiduciarias específicas. Estos se incluirán en el Acuerdo de contribución suscrito entre el FIDA y el Banco Mundial (como administrador del Fondo del GCIAI), donde se establecerán los términos y condiciones de la administración de la donación por parte del administrador, así como en el Acuerdo de ejecución de la donación suscrito entre el FIDA y el Centro Africano del Arroz, el cual dispondrá las modalidades de ejecución del proyecto y las disposiciones fiduciarias específicas.
16. Los fondos de la donación se transferirán al Centro Africano del Arroz en entregas, por intermedio del administrador, sujeto a la firma previa del Acuerdo de contribución y del Acuerdo de ejecución de la donación. Los desembolsos se harán sobre la base de la presentación de solicitudes de retiro de fondos por el administrador. La primera entrega se librarán tras la aprobación del plan operativo anual (POA); las entregas siguientes, tras la presentación de los estados de gastos y la auditoría anual de los estados financieros por el Centro Africano del Arroz. Cada una de las entregas incluirá la cifra de fondos que el administrador transferirá al Centro Africano del Arroz en concepto de pago de los gastos aprobados en el POA, así como el 2% proporcional que retendrá el administrador. Al final del proyecto, el Centro Africano del Arroz presentará al FIDA un dictamen de auditoría externa sobre el estado final de los gastos incurridos que abarquen la totalidad del valor de la donación. El Centro se comprometerá a devolver directamente al FIDA cualquier cantidad que quede inutilizada en el momento de finalización del proyecto, en el plazo de cuatro meses a contar desde la finalización.
17. Se hará hincapié en el reforzamiento de la plataforma de colaboración institucional entre el Centro Africano del Arroz, los sistemas nacionales de investigación agrícola (SNIA) y los programas de inversión financiados por el FIDA en los países participantes. Se nombrará un coordinador general con base en el Centro Africano del Arroz, al que apoyará un asistente de proyecto a tiempo completo. Los SNIA asociados designarán a un coordinador nacional, quien colaborará estrechamente con las instituciones locales participantes. Los coordinadores nacionales estarán encargados de la elaboración y el seguimiento de los POA de aplicación en sus países. Estos planes incluirán los detalles de las actividades que se desarrollarán, los requerimientos financieros y de recursos humanos, y los indicadores básicos de resultados; estarán sujetos a la revisión y aprobación por parte de la unidad de coordinación del proyecto del Centro Africano del Arroz. Los principales asociados institucionales del Centro en los países-objetivo son: en la República Democrática del Congo, el Instituto nacional de estudios e investigaciones agronómicas (INERA); en Guinea, el Instituto de investigaciones agronómicas (IRAG); en Sierra Leona, el Instituto de investigaciones agrícolas de Sierra Leona (SLARI); en el Senegal, el Instituto de investigaciones agrícolas del Senegal. Cada uno de ellos movilizará los asociados que sean necesarios para llevar a cabo el proyecto en sus respectivos países.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

18. El costo total del proyecto asciende a USD 1 766 000, de los cuales USD 1 470 000 representan la contribución del FIDA y USD 296 000 la del Centro Africano del Arroz. Las contribuciones en especie que aportará el Centro Africano del Arroz serán en forma de servicios de apoyo a la investigación, instalaciones, intercambios de experiencias y sinergias con otras actividades pertinentes que se estén desarrollando en los países-objetivo o con otros países miembros del Centro.

Resumen del presupuesto y plan de financiación (en dólares de los Estados Unidos)

<i>Número</i>	<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinanciación</i>
1	Personal (incluidos los subcontratistas)	200 000	70 000
2	Servicios profesionales/Consultorías	110 000	30 000
3	Costos de viaje	120 000	30 000
4	Equipo	245 000	20 000
5	Costos operacionales	90 000	20 000
6	Gestión de conocimientos, rendición de informes y publicaciones	160 000	22 000
7	Capacitación/Fomento de la capacidad	350 000	65 000
8	Costos generales del Centro Africano del Arroz	165 000	39 000
9	Contribución a la participación de los gastos del Fondo del GCIAI (2%)	30 000	
	Total	1 470 000	296 000

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Improve food security and reduce poverty in West and Central Africa by strengthening the rice value chain	Increased rice productivity. Increased adoption rate of new rice varieties and post-harvest technologies. Increased income for rice value chain actors	National agricultural statistics, Project Report IFAD mission reports	Availability of funds and sufficient human resources available at NARS level. Political stability in all countries
Objectives	1.Facilitate a large adoption of new improved knowledge and technologies, 2.Improve functional linkages among actors along the rice value chain, 3.Facilitate training of farmers and other value-chain actors input dealers, rice millers and rice marketers),	At least 20% farmers adopting the new improved technologies in the Hub and at least 10% of farmers adopting it in the IFAD-funded projects sites At least 20% of increase rice yield in the Hubs and 10% of increase yield in IFAD-funded projects sites	National agricultural statistics, Project and Mission Reports.	Political stability, Good Weather and Climatic conditions. Sufficient Human resource available at NARS level, Trained value chain actors willingness adopt new improved knowledge and technologies
Outputs	1) Appropriate agronomic and rice crop management practices for enhanced productivity are promoted, 2): Appropriate seed production practices are tested and validated, 3 Appropriate small-scale agriculture equipment are tested and validated, 4: Capacity of rice value chain actors to enhance efficiency reinforced,	At least 25% of farmers adopted appropriate agronomic and rice crop management. 20% rice yield increase in farmers' fields in the Hubs and 10 % in IFAD-funded projects sites. 25% increase of improved rice seed quality in each country Number of appropriate small post- harvest equipment being used in each country.	National agricultural statistics,-Project reports,-IFAD mission reports	Political stability,- Good Weather and Climatic conditions, Farmers are willing to learn new practices and adopt them. Sufficient Human resource available at NARS level;
Key Activities	Participatory diagnostic and baseline surveys. Training of farmers, national governmental and NGOs staff Production, multiplication and dissemination of improved rice seeds Fabrication of small scale equipment Introduction of parboiling techniques.	Diagnostic and baseline conducted in each country. Yield gap survey conducted in each country. Number of stakeholders platforms formed and functional in the participating countries Number of farmers, national government and NGOs staff trained in agronomy practices, seed production techniques, post-harvest technology.	Diagnostic surveys reports. Baseline studies reports, Yield Gap Analysis reports Projects reports IFAD reports.	Farmers and other value chain actors participate in the surveys and in the project activities Hubs are effectively established in each country by NARS partners. Good weather and climatic conditions